





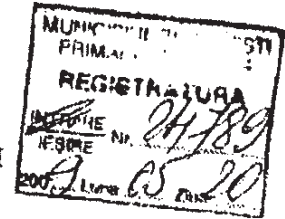
**MUNICIPIUL BUCUREȘTI, Primăria Sectorului 4**

**B-dul George Coșbuc nr. 6-16, sector 4, București**  
**Tel. : +40-21-336.92.30 / Fax : +40-21-337.07.90**



SR EN ISO 9001:2001  
Nr. 348

**SERVICIUL AUTORIZARE SI URZARIRE CONSTRUCTII**  
Nr.IX.A.a.26/11.480/422W/11.05.2009



**Domnului Andrei Ioan CHILIMAN, Primar**  
**PRIMARIA SECTORULUI 1 AL MUNICIPIULUI BUCUREȘTI**

**Stimate Domnule Primar,**

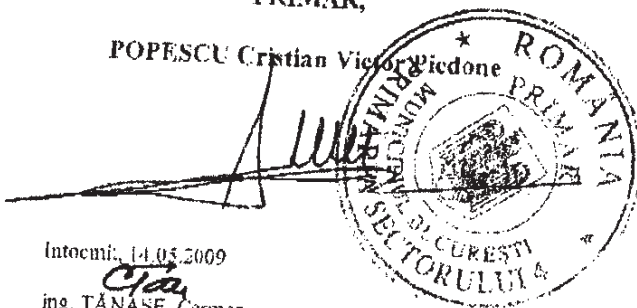
Urmare a solicitarii dvs intregirata sub nr.11.480/11.05.2009 la Cabinet Primar al Primariei Sectorului 4 a Municipiului Bucuresti, privind litigiul de contencios administrativ ce are ca obiect anularea unei Autorizatii de Construire emise pentru un imobil in zona de protectie a unui monument istoric in care este implicata Primaria Sectorului 1 al Municipiului Bucuresti facem urmatoarele precizari :

- Pe raza administrativ teritoriala a sectorului 4, in conformitate cu prevederile Legii nr.50/1991 privind autorizarea executării lucrărilor de construcții, republicată, cu modificările și completările ulterioare, art.4, alin. (1), lit.c au fost emise Autorizatii de Construire si Autorizatii de Desfiintare semnate de Primarul Sectorului 4, in zone protejate, cu avizul Serviciului Monumentelor Istorice si Cultelor.
- Primaria Municipiului Bucuresti a emis Autorizatii de Construire si Autorizatii de Desfiintare pentru cladiri monument istoric si de arhitectura. Consiliul General al Municipiului Bucuresti nu a emis si nici nu are in competenta emiterea Autorizatiilor de Construire si Desfiintare.

Cu stima,

**PRIMAR,**

**POPESCU Cristian Victor**



Intocmit: 14.05.2009

**ing. TĂNASE Carmen**

**SECRETAR,**

**DRAGOMIRESCU Radu**

**ARHITECT SEF,**

**CĂRĂMIDĂ Daniel**

PRIMĂRIA SECTORULUI 4 - BUCUREȘTI

BUCHAREST, District 4 City Hall  
George Cosbuc Boulevard, no. 6-16, district 4, Bucharest  
Tel.: +40-21-335.92.30/ Fax: +40-21-337.07.90

Logo ISO  
SR EN ISO  
9001:2001  
No. 388

Construction Monitoring and Permits Department  
No. IX.A.a. 26/I1/480/422W/11.05.2009

*Illegible stamp*

To Mr. Andrei Ioan CHILIMAN, Mayor  
BUCHAREST DISTRICT 1 CITY HALL

Dear Mr. Mayor,

Pursuant to your application registered under no. 11/480/11.05.2009 with the Mayor's Office of Bucharest District 4 City Hall, concerning the contentious administrative litigation concerning the cancelation of the Construction Permit issued for a building in the protection area of a historical monument with the involvement of the Bucharest District 1 City Hall, we stress the following aspects:

- On the territorial-administrative radius of District 4, in accordance with the stipulations of Law no. 50/1991 concerning the authorization of construction works execution, as republished, with all the subsequent amendments and addenda, article 4, paragraph(1), letter c, have been issued Construction and Dismantling Permits signed by the Mayor of District 4, in protected areas, with the endorsement of the Ministry of Culture and Cults.
- Bucharest City Hall has issued Construction and Dismantling Permits for historical and architectural monument buildings. The Bucharest General Council has not issued and does not have any such competence in regards to Construction and Dismantling Permits.

Yours truly,

MAYOR,  
POPESCU Cristian Victor Piedone  
*Illegible signature*

Signed, 14.05.2009  
*Illegible signature*  
Engineer TANASE Carmen

Stamp:  
Bucharest City Hall  
District 4 City Hall,  
Romania

SECRETARY,  
*Illegible signature*  
DRAGOMIRESCU Radu

CHIEF ARCHITECT,  
*Illegible signature*  
CARAMIDA Daniel